

1893 - 1963

70-й РІК ВИДАННЯ
І СЛУЖБИ СВОМУ
НАРОДОВІ ТА ПРАВДІ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
HENDERSON 4-0237
УНКОМ: HENDERSON 5-8740
Тел.: з Нью-Йорку:
Barclay 7-4125
УНКОМ: Barclay 7-5337

РІК LXX. Ч. 8. ДЖЕРЗІ СІТІ / НЬЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 15-го СІЧНЯ 1963 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, JANUARY 15, 1963 No. 8. VOL. LXX.

РІЧНЕ ЗВЕРНЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА ОХОПЛЮЄ ВСІ ВАЖЛИВІ СПРАВИ НАЦІЇ

Вашингтон. — Президент Кеннеді в дні 14-го січня о годі 12:30 мав звернутися до об'єднаних Палат Конгресу з промовою Про стан Унії, в якій порушені всі важливі закордонні і внутрішні проблеми ЗДА. Президент користується тепер в американському народі більшою популярністю, як минулого року, бо йому вдалося щасливо без війни розв'язати кубинську кризу. Президент промовлятиме до сенаторів і конгресменів та до закордонних дипломатів і його промову будуть передавати через телевізійні радіо станції. Сподівається, що Президент заявить, що хоч ший до триваючого миру є ще далеким, то все ж таки перед цією країною є добрі перспективи на те, щоб отримати мир у світі, як це вийшло в минулому році розв'язки кубинської кризи. В світі є напруження, незрозуміла є берлінська проблема, загрожувало непорозуміння між комуністичними Китаєм і Москвою. Індія є під атакою комуністичного Китаю. ЗДА муситимуть бути дуже сильні, щоб своїм ставленням могли впливати на те, щоб не допустити до виходу світової війни, яка могла б бути катастрофою для людства в цій атомовій добу. І тому ЗДА мусять видавати більше як половину своїх річних витрат на озброєння і оборонний бюджет. Сподівається, що Президент загадає в своїй зверненні Про стан Унії про те, що треба по-найсильніше збільшити видатки на дослідження над космічними просторами, щоб ЗДА таки могли до 1970-го року вислати астронавтів — науковців на Місяць. В своєму зверненні Президент

Кеннеді планує численні закордонні подорожі в цьому році

Вашингтон. — З урядових коліс повідомляють, що президент Кеннеді планує в цьому році відвідати численні закордонні країни, щоб особисто виконувати роль амбасадора доброї волі та інформувати головних чужих держав про ЗДА. Єке давніше повідомлялося, що Президент має відвідати в цьому 1963-му році Коста Ріку і Бразилію. Передбачено і візити і до інших латинських американських держав. Президент хотів би відвідати Японію, але плани тієї подорожі ще не є опрацьовані. Кеннеді планує поїхати до Америки, бо досі американський президент ще не був ні в одній новій американській державі. На думку Президента візит до Південної Америки була б дуже корисна. Там немає зовсім стільки "протискизму", як загальнодумается. Дотеперішні візити до Мексика, Колумбії і Венесуели збільшили були популярність ЗДА, і це саме повідомляють, що президент Кеннеді планує в цьому році відвідати Бразилію, де з більшою довірою до ЗДА, ніж загально передбачається в цій країні. До Коста Ріки Кеннеді мав би їхати в квітні цього року, до Бразилії Президент мав їхати минулого року, але ту подорож відкладено внаслідок політичної нестабільності в Бразилії, і Кеннеді мав би туди поїхати цього року. Поки що немає дати, коли Президент мав би відвідати Японію. Ходять поговори, що Президент мав би разом із дружиною відвідати Англію, де він колись, як син американського амбасадора студював. Є великі труднощі в тому, як групу американських держав мав би Президент ЗДА вперше відвідати, бо там є кілька десятків держав, які творять суперницькі групи. Корисною була б зустріч Президента ЗДА із французьким президентом де Голем.

Настро дозволив 89 американським громадянам виїхати з Куби

Маймі, Флорида. — 13-го січня сюди прилетіли 89 кубинців — американських громадян, які вирішили покинути Кубу, де панує комуністичний режим Кастра. Вони прилетіли туди американським літаком, який вивіз виконувати за вільними виїздами 1113 полонених. Збільшення в уці від одиорочної дитини до 84-річної жінки. Коли вони висіли з літака, не могли зійти з місця, щоб висловити своє задоволення з того, що їм вдалося виїхати з Куби. Адаміла Сандес сказала: "Я є американською громадянкою, але я вам заявляю, що відтепер старатимусь бути ліпшою громадянкою". Інша жінка

СУЖА уладила „Вечір проблем преси й журналістики“

Нью-Йорк. — Спілка українських журналістів Америки (СУЖА) уладила в минулу п'ятницю 11 січня ц. р. в Літературно-мистецькому Клубі в Нью-Йорку „Вечір проблем преси й журналістики“. З короткими доповідями виступили за чергою: д-р Шлемкевич на тему „Публіцистика його світ“, Борис Ржепечний „3 Журналістичної статистики: факти і числа“, Ярослав Курдиш „Інформація і пропаганда на службі держави“ і Іван Кедрик: „Наша преса колись і тепер“. Для урізномовлення висвітлювалося теж фотознімки і фільм на показ, як новітніми засобами ведеться пропаганда за туристичку і як українці переводять документацію актуальних подій. Головою ЛМККлубу Сергій Литвиненко привітав присутніх журналістів, а голова СУЖА І. Кедрик пояснив цілі цього вечора, що він проводив д-р Роман Кришталевський. Інж.

ЯКІВ ГНІЗДОВСЬКИЙ БЕРЕ УЧАСТЬ У ВИСТАВЦІ ПЕНСІЛВЕНІЙСЬКОЇ АКАДЕМІЇ МИСТЕЦТВ

Філадельфія. — У 158-річній виставці акварель, грабюр і рисунків, що її влаштувала Пенсильвеніська Академія Мистецтва у співпраці з Філадельфійським Клубом Акварелі, починаючи від четверга 17-го січня ц. р. бере участь одним своїм рисунком також відомий український майстер і графік Яків Гніздовський. Відбувається виставка в приміщенні Академії по Брод і Черрі Стріт у Філадельфії.

ТОРНАДО В СТЕЙТІ ТЕННЕСІ



Порушували торнадо і порозкидували наче дитячі іграшки в місті Спрінг-Плз, Тенн. мешканські будинки. Причиною цього торнадо був зудар гарячих і холодних повітряних масивів. Торнадо спустошила багато околиць в стейті Теннесі, але ж жертв у людей не було. Тільки три особи поранені.

ХРУЩОВ У ВАРШАВІ



Насуплений і похмурий Нікіта Хрущов (перший зліва) проходить у Варшаві із таким же насупленим і зрештованим Владиславом Гомулкою, першим секретарем польської комуністичної партії. Зустрілися Хрущов у Варшаві ніби то для відпочинку в його подорожі з Москви до Східного Берліну, де відбувається збіговисько провідників комуністичних партій, держав комуністичного блоку і інших країн світу.

У Того вбили президента — військові змовники захопили владу

Льоме, Того. — У маленькій африканській державі Того, яке було перед першою світовою війною німецькою колонією, опісля було поділене між Францією й Англією, а після останньої війни стало під вірним управлінням Об'єднаних Націй, військові змовники, підтримувані двома опозиційними партіями переріли вчорашню суботу на нещасно 13 січня ц. р. державний переворот. Президента тієї республіки, 60-річного Сільвану-са Олімпіо вбито кількома пострілами на вулиці, опозиційні під час втечі до американської амбасаді. Його тіло знайшли в будинку амбасаді, пролившись кров'ю, його забрали в спецію до амбасаді та згодом передали родині. Сільванус Олімпіо дівав був вищу освіту в Німеччині та плаваю човором по німецьки, англійськи і по французьки — як одинорічний з африканських володарів, що знав усі ці три західні мови. През. Кеннеді промовляв був його в березні минулого року, як одного з найважливіших африканських лідерів, коли він приїздив до Америки, старавшись за економічну допомогу його країні. Між Того і Ганною була ворожнеча і Олімпіо та ганський президент Кваме Нкрумах один одного закидали підтримувати змовників проти їх режимів. На території обох сусідніх країн — Того і Ганні — перебували політичні втікачі, опозиційні до режиму Олімпіо. Вони тепер напевно вернутися. Подібно всім діячам і військовим владу перебрав Емануель Гобджо, який проголосив в державі військовий стан, а в столиці Льоме поліційну годину. Військ мешканцями Того — за відстані тамешного американського амбасадора Леона Пулліа, не загрожувало небезпека.

Чоме обманув ОН і втік, війна в Катарі продовжується

Елізабетвіль. — В минулу суботу ніччю катарський президент Мейсе Чоме крадькома вийшов із свого палацу в Елізабетвілі та переїхавши бичими вулицями катарським поліційним автомобілем, передістав до міста Ндоли в сусідній Північній Родезії. Впродовж цілого дня конфував там в одному готелі із скляними туди його найближчими співробітниками, а перед пресою відмовився скласти будь-яку заяву щодо своїх дальших намірів. За непотвердженнями виступів, він переїхав знову до своєї головної квартири в Кольвезі, звідки продовжував війну з військом Об'єднаних Націй. У випадку маршу тих військ на Кольвезі — тому місту й його електричні та промислові заклади грозить зрівняння в повітря, бо вони піддані європейськими військовими наслідками на службі Чоме. Мейсе Чоме обманув керівників місцевих військових, що не встигли ні втекти, ні скритися, а застрягли в снігу, з найбільшими пошкодженнями для мотористів. Наприкінці першого тижня січня ц. р. настала відлига, яка загрожувала повінню.

Відновлено переговори між ЗДА й СССР про атомові детонації

Об'єднані Нації. — В понеділок 14-го січня ц. р. мали відновитися — за офіційним повідомленням з минулої суботи — переговори між ЗДА й СССР про припинення великих ядерних експериментів. Повести такі безпосередні переговори вирішено на минулотижневій нараді през. Кеннеді й совєтського віце-міністра закордонних справ Василя Кузнецова. Переговори над договором про припинення штучних ядерних детонацій ведено у Женеві у тижневій Підкомісії (ЗДА, СССР і Британія) в рамках 17-членної Комісії Об'єднаних Націй для справ роззброєння. У грудні минулого року перервано наради на той Підкомісії до 12 лютого ц. р. Справа вельє чак розбігалася через спротив Совєтів, щоб

ДО СХІДНОГО БЕРЛІНУ ПРИЇХАЛИ ХРУЩОВ І ІНШІ ВАТАЖКИ

Берлін. — До Східного Берліну з'їздяться з різних країн світу комуністичні ватажки. В понеділок 13 ц. м. мали прибути туди Н. Хрущов в товаристві комуністичного лідера Владислава Гомулки. Хрущов переїз в Польщі кілька днів ніби „для відпочинку“, фактично на засекречених нарадах. Місце перебування Хрущова в Польщі також затасно. За газетними твердженнями, він мешкав в колишньому мисливському палаціку Герман Герінга біля Оліштина, тоді в Східній Пруссії, тепер у Польщі. З комуністичного Китаю прибули член ЦК Комуністичної партії Ву Гішю-хуан, коли амбасадор в Югославії, який через те став комуністично-китайським фаворитом „ревізіонізму“. Йому товаришуватимуть Чанг Пінг-хуа, заступник члена ЦК партії, та Гішюнг-фу, керівник партійної пропаганди. Це „другий гарнітур“ комуністичного Китаю, який проте саме тому, що нема там членів уряду, має більшу свободу рухів в атакуванні Москви. До совєтської делегації належать партійний теоретик комунізму Борис Парамонов, керівник пропаганди Леонід Ільчєв, головний редактор „Правди“ Павел Сатюков і головний редактор „Звєстий“, зять Хрущова Алексєй Аджубєй. Американську комуністичну партію заступає Гаррі Вікстон, заступник її голови, який, після звільнення його з в'язниці в 1961 р., живе тепер постійно в Совєтах. Прибув уже також з Болгарії Тодор Жіков. Владислав Гомулка ніби має посередити в спорі між Москвою і Пейпінгом, але на донах, що польські комуністи підтримують московських в тому спорі — комуністичний міністер закордонних справ Адам Радзівіч має поїхати в найближчому місяці з візитами до Індії. До Східного Берліну прибула теж кубинська делегація з міністром освіти Армадом Гартом у провіді, який після свого приїзду передав німецьким комуністам від Фідела Кастра „революційний привіт об'єднаній соціалізму і свободі“. Німецькі комуністи обновили в минулу неділю приїхавши чужинських комуністичних делегатів дитини на внутрішню — берлінський мур, як на „захорону проти фашизму“.

Британія хоче дістати американські атомові підводні човни

Лондон. — Голова Військової комісії в керівній Консервативній партії, парламентарний посол Артур Вер Гарвей, тернувшись з Америкі, де він конфував з керівними американськими військовими чиновниками та з керівниками промислу, що працює для американської оборони, заявив після повороту до Лондону, що британський уряд повинен настоювати, щоб ЗДА не тільки продавали Британії свої ракети „Поляріс“, що їх вистрілюється з атомових підводних човнів, але й дали один такий човен для випробування цілей, та плани й рисунки для будови таких підводних човнів. Водночас, він продовжував доповідати, що спільність на ЗДА за припинення дослідів і продукції ракети „Скайболт“, що нею мали бути випробувані британські літаки. Він твердить, що — за осягненнями в Америці фаворити інформації від фаворитів „Даллас Ейркрафт Корп.“, яка будувала „Скайболт“, дослідів над цією ракетою були надзвичайно успішні, ото ж припинення їх мало ніби політичну, не військову й грошову причину. Британський міністер військового летунства Джон Профумо теж тільки що вернувшись з Америки, а група англійських морських старшин перебуває тепер в ЗДА у справах, пов'язаних з поставанням Британії ракети „Поляріс“.

ЗДА понесли нові поважні втрати в Південному В'єтнамі

Сайгон. — В минулу п'ятницю впав в обстріл ріки Меконг американський військовий гелікоптер, при чому загинуло 7 американських військових. Впродовж 24 годин були примушені ще три інші гелікоптери приземлитися. Тіла поляглих 7 американських летунів віднайшли і поховано. Таким чином число поляглих американців у „невиповідженій війні“ проти комуністичних партизанів у Південному В'єтнамі дійшло вже до 53, при чому 23 загинули в гелікоптерах. Таких гелікоптерів приїздить до Південного В'єтнаму 100, з чого 23 були збиті, а з них 16 цілком знищені. Без винятку були вже поцілені партизанським вогнем, ці втрати повністю є фактом, що гелікоптери, які довозять просто на бойові місця вантажі, мусять ставати легкою до поцілення ворожим вогнем метою, тим паче, що це вперше застосовано тактику „гелікоптерної війни“. Одною з причин цих втрат є й те, що збільшилась кількість старих машин.

У СВІТІ

● В західній німецькій парламенті оголошено вимогу до уряду, щоб той використав в своїй дипломатичній акції факт, що Об'єднані Нації схиляються до прийняття резолюції, що визнає суверенітет Конго. Що більше, він іздів впродовж двох днів з військовою асистентом ОН та закликав своїх похильників до співпраці з ОН. Однак Чоме заявив, коли до Елізабетвилі прибула група 40 старшин державної конголезької армії: він боюся, що його „похильці“ перевезуть до Леопольдвіля і вб'ють й тому тієї. Війська ОН просуваються в сторону Кольвезі. Вони мають преставити Чоме ультиматум, щоб він затав місто безопаше до його загрози, що у випадку невиконання своїх погроз він зрівняє в повітря електричну та копальні військовими наслідками на службі Чоме. Мейсе Чоме обманув керівників місцевих військових, що не встигли ні втекти, ні скритися, а застрягли в снігу, з найбільшими пошкодженнями для мотористів. Наприкінці першого тижня січня ц. р. настала відлига, яка загрожувала повінню.

● Першим втікачем із Східного до Західного Берліну у 1963 році була 28-річна німкеня Крістель Мілке, яка переплала ріку Спрє, що перетинає почесну Берлін. Температура атмосфери була 8,6 ступенів Фаренгейта, себто коло мінус 12 ст. морозу Целзій. Крістель Мілке була острілювана з берегу комуністичного сторожкою, але щасливо не поцілено її. Її негайно перевезли до шпиталю, де її надірятували. Вона признала, що є „поганою плаваючою“ та що перед скоком у воду покритилася кількома чарками горілки. Втекла до свого наміреного, який дає тижень тому щей перестатися на Захід.

● Американський амбасадор в Індії Джон Гелбарт гостро засудив тих пакистанських та індійських політиків і журналістів, які військовою допомогою Америки для Індії в війні проти китайських комуністів використовували для загострення взаємного спорів за Кашмір.

В АМЕРИЦІ

● Найближчий американський космонавт Л. Гордон Купер має в квітні цього року відбутися до довкола Землі, який складатиметься з 22-ох кружлянь, а не 17-ох, як давніше планувалося. Лет має закінчитися на Пасифіку коло острова Мідвей. Де приземлюється астронавт Волтер М. Шіпра 3-го жовтня після трьох кружлянь довкола Землі.

● В нових податкових формах пригадується платити податків, що треба в податкових заповненнях подати і ті прибутки, які мають з відсотків від банкових ощадностей. Те саме треба зробити і з прибутками від дивідендів.

● 9-го січня комунікаційний супутник „Рілей“ надавав першу телевізійну аудіцію до Європи і, між іншим, подавав сцену відкриття виставки „Мони Лізи“ у Вашингтоні. Передавані внаслідок цього, як повідомив газети, кілька найбільших в світі будівель Імперей Стейт.

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

TOOL MAKER
Досвід з Jig Borer, Lathe Hands, перфораторів. — Цікава праця. Добра оплата. Досконала нагода. **INTERSTATE MECHANICAL LAB.**
533 West 57th Street, NYC 19
CO 5-5321

SHIP FITTER

10 років Blue Print & Practical. Досвід. Знання Lay Out & Steel Fabrication. Фабрична праця. \$3.00 на годину. — Вулфлінг.
EV 7-8823

SUPERINTENDENT

— ПОДРУЖКА —
Midtown, Eastside, New York City 50-річ ДІМ, віда, спалювач сміття. Чоловік може працювати частково поза хатою, 2 кімн. апартамент, телефон, вигоди + мала плата.
699 Madison Ave., N. Y. (5th Fl.)
TE 8-5200

Потрібно досвідченого
КУХАРЯ

для відпочинково-ваканційної Оселі Українського Народного Союзу "СОЮЗІВКА" в Кергонсоні, Н. Я., в горах Кетсідж, Північна Ірландія. — Зголошення слати до: **UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION**
81-83 Grand Street
JERSEY CITY 3, N. J.

(4) DIE MAKERS (4)
FULL or PART TIME.

Легка праця. Досконала нагода. Діло платіть. — Можуть бути в кожному віці.
OR 5-6202

МАШИНІСТИ

Tool Room Die Casting Dies New & Repair — Jigs & Fixtures. Потрібна праця. Добра умовина праці.
430 Carroll St., Brooklyn, N. Y.
MA 4-4990

ГОДИННИКАР

до департаментового склепу в Йонкерсі 1 Commack, L. I. Всі беніфіції. \$135 на початок. Мусить бути досвід. Продавцем. Потрібна праця, скорі підвищення для постійної відповідальності особа. В справі домовлення тел.: SP 7-6960

Help Wanted Female
— PROFESSIONALS —

Help Wanted Female

REG. NURSE

Needed At Once
Salary Open
50-Bed General Hospital
also

MEDICAL LAB

TECHNICIAN

Reg. Preferredly
Male or Female. Salary Open

X-RAY

TECHNICIAN

Salary Open
Liberal Personnel Policies
Write or Call
Administrator

Lemos B. Warne

Hospital & Clinic
207-213 Mahontongo St.
Pottsville, Penna.

REGISTERED
NURSES

— CALIFORNIA —

Attractive opportunity for graduates available in Southern California, near Disneyland.

PALM HARBOR HOSPITAL

A large 250 bed hospital needs R. N.'s in all departments and all shifts.

Opportunity for
CHIEF LABORATORY
TECHNICIAN

Centrally located in one of Southern California's largest resort areas. Opportunity for advancement unlimited. Liberal salary, yearly increases bonus for shift differential, excellent working conditions, other benefits. For further information and interview, apply, write, or call collect

Mr. Palchikoff or
Miss Mathews.
JE 7-5160

PALM HARBOR HOSPITAL

Garden Grove, California

MALE & FEMALE

PROSPECT PARK AREA

\$35 + праця денатора в замку 2 1/2 кімн. апартамент у свіжо відновленій малій будівлі. Доглядо для мужа працювати поза домом, або для подружжя на пенсії. Мусить бути довірливим. — Телерп.
EV 6-6811 в тиждні, 11-3 P.M.

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

Graduate Nurses Wanted
Who would like to work with the Physically Handicapped. This is a challenging opportunity, offering generous salary. Openings — Supervisory and Staff. Unique change to work with a Nationally Recognized Organization. Excellent Working Conditions. Crotched Mountain Rehabilitation Center in the heart of the Monadnock Vacation Region in Southern New Hampshire.

Nurses

Write:
MISS MARY RUTH PIPPER
Crotched Mountain Foundation
GREENFIELD,
NEW HAMPSHIRE

NURSES

OPERATING ROOM
SUPERVISOR INSTRUCTOR
Nurse with B.S. Degree preferred, but will consider equivalent in experience. 200 bed J.C.A.H. General Hospital in Northwestern Pennsylvania, within easy driving distance of Pittsburgh. Newly built professional affiliation. Dual responsibility of teaching & supervision. Liberal employee benefit program includes sick leave, retirement plan and 4 weeks vacation. Pleasant living quarters position available immediately. Salary open.

Write to administration:
OIL CITY HOSPITAL
East Bissel Avenue
Oil City, Pa.

Registered
Nurses Wanted

New 83 bed hospital. For all services and all shifts. Good starting salary \$350.00 per month, plus differential for evening and night duties. Liberal personnel policies. Write to:

Director of Nurses
LA PUENTE VALLEY COMMUNITY HOSPITAL
16195 E. Maine St.
La Puente, Cal.

МЕД-СЕСТРИ

Rn's Charge — 11-7
OR's 7-3 & 3-11 P.M.
Праця в модерному шпиталі в Брукліні. Досконала беніфіція і платня.
Call Mrs. Sterman
PR 1-7700

NURSES INSTRUCTOR

in obstetrical nursing. B.S. degree required. 200 bed J.C.A.H. general hospital in Northwestern Pennsylvania within easy driving distance of Pittsburgh. New well equipped professional school of nursing affiliated with state University. Opportunity for further study available. Liberal employee benefits include sick leave, retirement plan and four weeks vacation. Salary range \$5,200 to \$6,000 depending on qualifications and experience.

Apply to:
OIL CITY HOSPITAL
East Bissel Avenue
Oil City, Pa.

ДІВЧАТА І ЖІНКИ

до фабрики — 3:30 по пол. до 12:00 вночі і 10:30 по п. до 7:00 ранку. Постійна праця при автоматичних машинах. Вимагається попередній фабричний досвід і знання англійської мови. Зарплата \$21 р. і 50% вигоди і більше. Досконала беніфіція (госпіталізація, медична допомога і т. д.). Голоситися особисто 9:30 рано — 2:30 по пол.

Q-TIPS, Inc.
37-11 47th Ave., L. I. City, N. Y.
IRT Flushing Line to Lowery St. Sta.

КУХОННІ ПРИПРАВИ

Роблення салат і перекусок. Багато беніфіцій і забезпечення будучності для постійних відповідальних працівників.
Call Mr. Kramer from noon to 5 PM — FI 1-4010

MALE & FEMALE

ELECTRONICS

U. S. CITIZEN
MALE or FEMALE
18 YEARS or OVER
Well established Long Island Electronics Company has immediate openings for:

Assemblers

Welders

Testers

on small electronic components and sub-assemblies. ALSO

Trainees

interested in learning all phases of electro-mechanical manufacturing processes.

Excellent chance for advancement. Fine working conditions. Permanent positions.

— GOOD PAY —
Apply in person — Personnel Dept
ANALOGUE CONTROLS, INC.
200 Frank Road
(of Duffy Avenue)
HICKSVILLE, N. Y.

Листопадові Роковини у Вашингтоні

Об'єднання Українців у Вашингтоні 4-го листопада м. р., по полудні в залі Лайонс влаштувало Листопадові Роковини. Сцена була дбайливо прикрашена. На стіні посередині висів тризуб на тлі килиму, прикрашеного дубовим листям.

Програму започатковано Апелем воєнків всіх армій.

Апелю відіграв сотні. П. Петрик. Воєнками на сцені командували поручник О. Зінко. Академію відкрив голова ОУВ — ред. Іван Дубровський. Виголосив доповідь ред. Л. Корбутяк. М. Ставничий добре розіграв, з відчуттям Юлія Лапацька, продекламував „У храмі св. Юра“ — Б. Ленково.

На Академії була і музична частина, що її бездоганно виконував чоловічий квартет під керівництвом д-ра Е. Гілл. Квартет проспівав: „Стрілецьким шляхом“ — М. Гайворонського; „Чорна рілля ізорава“ — С. Людкевича, тда „Гей не дивуйтеся, добрі люди“, — історична пісня в обробці М. Лисенка. Фортепіанний супровід спочивав в руках п. М. Ставничий. За мистецьке оформлення сцени постарався інженер Т. Дячок. Академія закінчилась відспіванням „Ще не вмерла Україна“, що започаткував чол. квартет, а співавши всі присутні. В святі брали участь місцеві пластики і пластунки.

Мирон Пилипець

13 СТОРІНОК ОДНОЇ КНИЖКИ

(Закінчення зі сторінки 2-ої)

плітв козацькими жартами, прислів'ями, що також зовсім не пасувало до специфічної кубанської говірки, якою говорили кіннотники корпусу. Полк. Севрюгов, звичайно, дуже вихваляв Даватора, він навіть зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Поперше, не „склали“, а склад якийсь фронтоний „поет“. Подруге, ця пісня зовсім не була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Підколючи об'єктивно до книжки Севрюгова, зауваживши, що це не була популярна, а „поетична“ книжка, він зазначив, що в корпусі на честь Даватора склали пісню і що та пісня була популярною. Популярними піснями в корпусі були такі, як „Хав козак на війноньку“, „Тече річка“, „Як умру, то поховайте“ і т. д.

Короткі вістки

У Токіо несподівано маси народу залиглися майдані біля палаци в день 1 січня ц. р., маючі на увазі свою вірність монарху та бажання йому і його родині щасливого Нового Року.

Кол. Італійський король Умберто, який тепер має вже 58 років і живе на вигнанні в Португалії, вперше за останніх 16 років, відклав італійський референдум скасування монархії і вніс резолюцію про відновлення монархії, в якій гостро критикував політику теперішнього італійського уряду Аміноре Фанфани, опертого на голоси диких соціалістів. Він закликав тому урядові ведення італійської економіки до катастрофи інфляції та політичну безвідповідальність.

Департамент рільництва США, що цього року 15 мільйонів шкільних дітей їсти будуть в школах шкільні полуденки в більше як у 65,000 школах.

REAL ESTATE

Близько СОЮЗІВКИ.
3 спальні, гарний мод. ДІМ, з сніжного каменя. Комінок, підвал, гараж. Чудово вироблена земля. Ціна \$15,500. Сплати. **KOPP of KERHONKSON**
Tel.: Kerhonskon 7500

Близько СОЮЗІВКИ.
прибл. 14 акр., чудовий вид, парку кроків до села, 18 — з однією спальнею приміщення. 4 повні апартаменти. 2-родин. зимовий дім. Все укомплектоване; гарно. — Васейн. Можна поширити. Ціна \$19,000. Умови сплати. **KOPP of KERHONKSON**
Tel.: Kerhonskon 7500

ASTORIA, L. I.
7-род. мур., оліва, коло Бродвей, мармурові сходи. \$33,000. 8-род. мур., газ, город, мостки в рури. \$25,500. С багатомісними домівами.

MARATHON
11-87, — 32nd St., Astoria, L. I.
YE 2-3550
Питати: мр. ФІРЧУК Остап.

ДО ВІНАВУ

NEW YORK, N. Y.
Betw. 1st & 2nd Avenues
East 7th Street
3 кімнати, 5 поверх. Будинок без вінди, парове опріання і гаряча вода. \$80.00 на місяць. Телефонувати в англ. мові:
OR 7-2510
Льоткаючи українці.

MANHATTAN — West Side
83rd 40 W.
До винайма свіжо відновлений 1 1/2 — 2-кімнатний АПАРТАМЕНТ.
близько Central Park West. Відліт від снігу. Голоситися до п. Сема до год. 4:30 по пол. Вечорами кликати цілий тиждень:
TR 7-3384

ВІЛЬНІ МЕШКАННЯ
Brooklyn, Prospect Park
4 кімнати \$70.00
5 кімнат \$85.00
3 кімнати \$80.00
5 кімнат \$115.00
Також мешкання на Queens, Richmond Hill, Jamaica, Hollis, Forest Hills, від \$80.00 впрог.

UNITED REAL ESTATE CO.
170-13 Hillside Avenue
Jamaica 32, N. Y.
Tel.: OL 8-6330